

## INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE | LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

**hellmann**  
WORLDWIDE LOGISTICS

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). | This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International carriage of goods by road. | Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

|                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Absender   Sender   Expéditeur</b><br>SEW- EURODRIVE GMBH & CO. KG<br>GGW VERSAND PER DFUE<br>CHRISTIAN-PAEHR-STRASSE 10<br>DE-76646 BRUCHSAL                                                                         | <b>Auftrags-Niederlassung   Ordering branch   Succursale de commande</b><br>Hellmann Worldwide Logistics Karlsdorf GmbH<br>Simon-Hegele-Str. 5, DE-76689 Karlsdorf-Neuthard<br><b>Sendungs-Nr.   Shpmt-no.   Numéro d'envoi</b><br>Karlsdorf-Neuthard 9107733807511 |
| <b>Empfänger   Consignee   Destinaire</b><br>IKN GMBH INGENIEURBÜRO-<br>KÜHLERBAU-NEUSTADT<br>KONRAD-ZUSE-STR. 2<br>DE-31535 NEUSTADT                                                                                    | <b>Frachtführer   Carrier   Transporteur</b><br>FUERST TRANSPORTE SP. Z O.O.<br><br>Wincentego Witosa 1B<br>PL-59-307 Raszowka                                                                                                                                      |
| <b>Auslieferungsort des Gutes   Place of delivery of the goods</b><br>Lieu de livraison de la marchandise<br>DE-31535 NEUSTADT                                                                                           | <b>Nachf. Frachtführer   Successive Carriers   Transporteurs subséquents</b>                                                                                                                                                                                        |
| <b>Tag und Ort der Übernahme   Loading date and place</b><br>Date et lieu de la prise en charge<br>09.07.2024<br>SEW- EURODRIVE GMBH & CO. KG<br>GGW VERSAND PER DFUE<br>CHRISTIAN-PAEHR-STRASSE 10<br>DE-76646 BRUCHSAL |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Beigefügte Dokumente   Documents attached   Documents attachés</b>                                                                                                                                                    | <b>Vorbehalte und Bemerkungen   Reservations and observations</b><br>Réserves et observations                                                                                                                                                                       |

| Kennzeichen und Nr.<br>Marks and numbers<br>Marques et numéros | Anzahl<br>No. of<br>No. de colis | Art der Verpackung<br>Method of packaging<br>Mode d'emballage | Bezeichnung des Gutes<br>Nature of the goods<br>Nature des marchandises | KG<br>brutto | LDM         |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------|
| 0115709279                                                     | 1                                | HP                                                            | GETRIEBEMOTOREN UND                                                     | 2,230        | 2.20        |
| <b>Total</b>                                                   | <b>1</b>                         | <b>COLLI</b>                                                  |                                                                         | <b>2,230</b> | <b>2.20</b> |

Ladehilfsmittel

Anweisungen des Absenders | Senders Instructions | Instructions de l'expéditeur

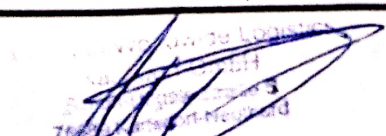
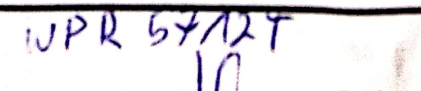
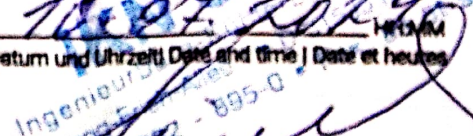
Besonderheiten | Special Features | Dicter les Détails

Anzahl | No. of | No. de colis    Gefahrgut | Dangerous goods | Marchandises dangereuses

| Packmitteltausch<br>Exchange of loading equipment<br>Échange de matériel de chargement |                                 | EUR-FP | EUR-GB |  | Bemerkungen<br>Remarks<br>Remarques |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------|--------|--|-------------------------------------|
| Versender<br>Sender<br>Expéditeur                                                      | Eingang   Incoming<br>Réception |        |        |  |                                     |
|                                                                                        | Ausgang   Outgoing<br>Sortants  |        |        |  |                                     |
| Empfänger<br>Consignee<br>Destinaire                                                   | Eingang   Incoming<br>Réception |        |        |  |                                     |
|                                                                                        | Ausgang   Outgoing<br>Sortants  |        |        |  |                                     |

Ausgefertigt in | Established in | Etablie à  
Karlsdorf-Neuthard (910)Datum | Date | Date  
09.07.2024Gut empfangen | Goods received  
Réception des marchandises

Datum und Uhrzeit | Date and time | Date et heures

  
Unterschrift und Stempel des Absenders  
Signature and stamp of the sender  
Signature et timbre de l'expéditeur  
FÜRST TRANSPORTE GmbH  
Kurze Str. 2, D-31832 Springe  
www.fuerst-transporte.com  
Unterschrift und Stempel des Frachtführers  
Signature and stamp of the carrier  
Signature et timbre du transporteur  
Unterschrift und Stempel des Empfängers  
Signature and stamp of the consignee  
Signature et timbre du destinataire

|                                                                 |                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>Amtl. Kennzeichen   Registration   No. d'immatriculation</b> | <b>Plombe Nr.   Seal no.   No. de la plombe</b>              |
| <b>Zugmaschine   Tractor unit</b><br>Tracteur                   | <b>Ladegefaß 1   Loading unit 1</b><br>Unité de chargement 1 |